

[Text]

However, as a Senator, I get a lot of material coming across my desk advocating various things. I do not think the legion acts as a lobby group except when it is really necessary. I point out that I got 10 times as much material on the abortion bill as I did on the veterans' issues. I am rather surprised to see that statement that veterans groups exercise undue influence. I do not understand what indecent power and influence you think they have upon government.

Mr. Griezic: I can cite a number of them, if you like. They have to do with the merchant seamen, which is beyond of this mandate, so we have been told repeatedly. That power and influence was exercised bluntly; quite surreptitiously, but quite bluntly. There are a number of other areas, as well. For instance, a good number of your ADMs are retired generals, and that sort of thing, who are connected with the legion, and so on. I just think it should be investigated.

Senator Sylvain: To pick up on what you just said, I am not sure I can see how somebody can do something surreptitiously and bluntly at the same time. There is something there that does not jive with me, but I will let that pass.

Mr. Griezic: I can explain it to you, if you like.

Senator Sylvain: Do not bother. That is all right. I want to speak on the question of veteran leaders opposing the series if they are seriously concerned about accuracy. It seems that we have spent a number of days now and a number of days earlier this year, listening to exactly that—ways to make these statements correct. We have been searching through these films and everything that was said and seeking ways to change the fiction and "historical correctness" that the film wants to put in, into historical accuracy.

It is not the veterans who are neglecting to be accurate. It is the film that has its own historical correctness bent to it. I think you have that a little backwards, too.

Mr. Griezic: I do not think so. I would put it in context, if you want to say that each side is advocating their own historical correctness.

Senator Sylvain: How can there be two correctnesses to a—

Mr. Griezic: Quite easily. There are 50,000 of them. Go to each person in this room and they will have their own perception of what historical correctness is.

[Traduction]

Toutefois, en ma qualité de sénateur, je reçois beaucoup de documents sur mon bureau qui défendent différentes idées. Je ne crois pas que la légion joue le rôle de groupe de pression sauf lorsque c'est vraiment nécessaire. J'aimerais souligner que j'ai reçu dix fois plus de documents au sujet du projet de loi sur l'avortement que j'en ai reçu sur les questions touchant les anciens combattants. Je suis plutôt surpris de voir une allégation suivant laquelle les groupes d'anciens combattants exercent une influence indue. Je ne comprends pas quelle quantité indécente de pouvoir et d'influence vous croyez qu'ils exercent sur le gouvernement.

M. Griezic: Je peux citer un certain nombre d'exemples, si vous voulez. Ces exemples ont trait aux marins marchands, qui transcendent le mandat de votre comité, comme on nous l'a dit souvent. Ce pouvoir et cette influence ont été exercés sans ménagement; très subrepticement, mais sans ménagement. Il y a un certain nombre de secteurs, également. Par exemple, bon nombre de vos sous-ministres adjoints sont des généraux à la retraite, et des choses du genre, qui ont des liens avec la légion, etc. Je crois simplement qu'il faudrait se pencher sur cette question.

Le sénateur Sylvain: Pour reprendre ce que vous venez de dire, je ne suis pas sûr de voir comment une personne peut faire quelque chose subrepticement et sans ménagement en même temps. Il y a quelque chose là qui m'échappe, mais je vais laisser tomber.

M. Griezic: Je peux vous l'expliquer, si vous voulez.

Le sénateur Sylvain: Ne vous donnez pas la peine. Ça va. J'aimerais que l'on s'attache à la question des dirigeants des anciens combattants qui s'opposent à la série s'ils s'inquiètent sérieusement au sujet de l'exactitude du document. Il semble que nous ayons passé quelques jours dernièrement et un peu plus tôt cette année à écouter exactement ce genre de témoignage—des façons de faire en sorte que ces déclarations soient corrigées. Nous avons cherché dans les films et dans tout ce qui a été dit les façons de changer la fiction et le caractère correct, sur le plan historique, que veut imposer le film pour faire en sorte que les données historiques soient exactes.

Ce ne sont pas les anciens combattants qui négligent d'être exacts. C'est le film qui cherche à imposer sa propre «vision correcte» de l'histoire. Je crois que vous ne comprenez pas vraiment cela non plus.

M. Griezic: Je ne crois pas. Je replacerai le tout dans son contexte, si vous voulez dire que chaque partie prône sa «vision correcte» de l'histoire.

Le sénateur Sylvain: Comment peut-il y avoir deux visions correctes d'une—

M. Griezic: Très facilement. Il y en a 50 000. Demandez à chaque personne présente dans la pièce, et chacune aura sa propre perception d'une vision correcte de l'histoire.